

**CONTRATO PARA LA ADQUISICIÓN DEL SOFTWARE Y HARDWARE QUE CELEBRAN POR UNA PARTE EL TRIBUNAL ELECTORAL DEL DISTRITO FEDERAL, REPRESENTADO EN ESTE ACTO POR EL LICENCIADO CARLOS NAVA PÉREZ, EN SU CARÁCTER DE SECRETARIO ADMINISTRATIVO DEL MISMO, A QUIEN EN LO SUCESIVO SE LE DENOMINARÁ “EL TRIBUNAL”, Y POR LA OTRA SOFTWARE EXPRESS, S.A. DE C.V., A QUIEN EN LO SUCESIVO SE LE DENOMINARÁ “EL PRESTADOR DEL SERVICIO” REPRESENTADO POR EL C. RENE FERNANDEZ SOSA, EN SU CARÁCTER DE APODERADO LEGAL, AL TENOR DE LOS SIGUIENTES ANTECEDENTES, DECLARACIONES Y CLÁUSULAS:**

### **ANTECEDENTES:**

- 1.- Que por instrucciones del Pleno, recibidas en reunión del veinticuatro de septiembre de dos mil ocho, a la Dirección de Tecnologías de la Información, por lo que mediante oficio TEDF-DTI-0085/2008 de fecha nueve de octubre de dos mil ocho, solicitó a la Secretaría Administrativa realizar todas las gestiones administrativas necesarias para la adquisición del software y hardware.
- 2.- Que mediante oficio número TEDF-DTI/0117/2008, de fecha veintisiete de noviembre de dos mil ocho, el Director de Tecnologías de la Información remitió al Director de Recursos Materiales y Servicios Generales, el dictamen técnico de la Invitación Restringida número TEDF/IR/008/2008, en cuyos anexos 1B y 1D fueron incluidos los bienes materia del presente contrato, concluyendo que las partidas de referencia no fueron cotizadas por los proveedores invitados, declarándose mediante fallo de fecha 27 de noviembre de 2008, desierta la invitación restringida correspondiente.
- 3.- Que el presente contrato se celebra por adjudicación directa, por haberse declarado desierto el procedimiento de Invitación Restringida enunciado con anterioridad.

### **DECLARACIONES:**

#### **I. Declara “EL TRIBUNAL”:**

- 1.- Que es un órgano autónomo y máxima autoridad jurisdiccional en materia electoral del Distrito Federal, de conformidad con lo dispuesto por los artículos 116, fracción IV, inciso c) de la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos, aplicable al Distrito Federal por remisión expresa del diverso 122 apartado C, BASE PRIMERA, fracción V, inciso f); 128 del Estatuto de Gobierno del Distrito Federal y 176, párrafo segundo del Código Electoral del Distrito Federal, éste último publicado en la Gaceta Oficial del Distrito Federal, el diez de enero de dos mil ocho.
- 2.- Que según lo dispone el artículo 177, primer párrafo del Código Electoral del Distrito Federal, el patrimonio de “EL TRIBUNAL” se integra con los bienes

muebles e inmuebles que se destinen al cumplimiento de su objeto, y las partidas del presupuesto que anualmente apruebe la Asamblea Legislativa del Distrito Federal.

3.- Que funcionará en forma permanente en Pleno, el cual se integra por cinco Magistrados Electorales, uno de los cuales fungirá como su Presidente.

4.- Que el Magistrado Presidente de “**EL TRIBUNAL**” lo es también del Pleno y entre sus facultades se encuentra la relativa a representar a “**EL TRIBUNAL**”, celebrar convenios, otorgar todo tipo de poderes y realizar todos los actos jurídicos y administrativos que se requieran para el buen funcionamiento de “**EL TRIBUNAL**”, lo anterior en términos de lo dispuesto en el artículo 187, inciso a) del Código Electoral del Distrito Federal.

5.- Que en sesión pública del primero de febrero de dos mil ocho, el Pleno designó al Magistrado Adolfo Riva Palacio Neri, como Presidente de “**EL TRIBUNAL**”, según consta en la copia certificada del acta correspondiente.

6.- Que el Secretario Administrativo, licenciado Carlos Nava Pérez, tiene el carácter de apoderado legal de “**EL TRIBUNAL**”, lo que acredita en términos del poder general número treinta y dos mil ciento treinta y nueve, del catorce de marzo de dos mil ocho, otorgado ante la fe del licenciado Alfredo Ayala Herrera, notario público número doscientos treinta y siete del Distrito Federal, el cual le otorga facultades legales suficientes para celebrar los contratos y/o convenios que se requieran para el buen funcionamiento de “**EL TRIBUNAL**”, entre los que se incluye el presente contrato, en sus términos y condiciones.

7.- Que de conformidad con el artículo 46, fracción XIX del Reglamento Interior del Tribunal Electoral del Distrito Federal, el Director de Recursos Materiales y Servicios de la Secretaría Administrativa tiene dentro de sus atribuciones, la administración y coordinación de los contratos de adquisición de bienes y servicios requeridos, previo cumplimiento de las formalidades jurídicas y normativas establecidas.

8.- Que el presente contrato se celebra por adjudicación directa, con fundamento en lo dispuesto en el artículo 75 de los Lineamientos en Materia de Adquisiciones, Arrendamientos y Prestación de Servicios del Tribunal Electoral del Distrito Federal.

9.- Que cuenta con suficiencia presupuestaria en los rendimientos del presupuesto 2008 para cubrir las erogaciones que se deriven del presente contrato.

10.- Que para efectos del presente contrato, señala como su domicilio el ubicado en Magdalena número veintiuno, Colonia Del Valle, Delegación Benito Juárez, Código Postal 03100, en la Ciudad de México, Distrito Federal.

II. Declara “**EL PRESTADOR DEL SERVICIO**”:

1.- Que esta debidamente constituido como Sociedad Anónima de Capital Variable, de acuerdo a las leyes de la República Mexicana, según consta en la escritura pública número doce mil ochocientos cincuenta y siete, fechada el catorce de septiembre del dos mil uno, pasada ante la fe del licenciado José Luis Villavicencio Castañeda, notario público número doscientos dieciocho con ejercicio en el Distrito Federal, e inscrita en el Registro Público de la Propiedad y del Comercio, en la Sección de Comercio, bajo la partida número doscientos cincuenta mil ochocientos cincuenta y seis, de fecha veintiuno de septiembre de dos mil uno.

2.- Que su representada le tiene conferido Poder General, por lo que cuenta con facultades necesarias para firmar el presente contrato, según lo acredita con la escritura pública descrita en el numeral anterior. Asimismo, manifiesta que dichas facultades no le han sido revocadas ni limitadas hasta la fecha.

3.- Que está inscrito en el Registro Federal de Contribuyentes bajo el número SEX-010917-SJ8, según lo acredita con el original de la cédula de identificación fiscal, expedida a su favor por la Secretaría de Hacienda y Crédito Público.

4.- Que conoce los bienes y servicios del presente contrato que requiere “**EL TRIBUNAL**”, y ha considerado todos los factores que intervienen en el suministro y prestación del servicio; manifestando que dispone de los elementos materiales necesarios para obligarse en los términos del presente, así como con el personal calificado, con experiencia y capacidad suficientes para proporcionar el servicio objeto de este instrumento legal; por lo cual, tiene capacidad legal, técnica y económica para celebrarlo.

5.- Que conoce el contenido y alcance de los Lineamientos en Materia de Adquisiciones, Arrendamientos y Prestación de Servicios del Tribunal Electoral del Distrito Federal y demás disposiciones relativas y aplicables, de tipo administrativas y legales, que norman la celebración y ejecución de este contrato y acepta someterse a las mismas sin reserva alguna, así como al contenido del presente.

6.- Que para todos los efectos legales derivados de este contrato, señala como su domicilio legal, el ubicado en calle Rivera, número sesenta y nueve, Colonia Ampliación Alpes, Delegación Álvaro Obregón, C.P. 01710 en la Ciudad de México, Distrito Federal.

### III. Declaran **LAS PARTES**:

1.- Que se reconocen recíprocamente la personalidad y representación con que celebran el presente instrumento jurídico y es su voluntad celebrar este contrato, bajo las estipulaciones que libre y voluntariamente han pactado.

2.- Una vez expuesto lo anterior, las partes se sujetan a la forma y términos que se establecen en las siguientes:

## CLÁUSULAS:

### PRIMERA. OBJETO DEL CONTRATO.

“EL PRESTADOR DEL SERVICIO” se obliga para con “EL TRIBUNAL” a proporcionar los bienes y servicio del Software y Hardware, relacionados con la informática de “EL TRIBUNAL”, para poder cumplir con las normas y requerimientos de funcionalidad y seguridad que necesitan los equipos de cómputo de “EL TRIBUNAL”.

### SEGUNDA. MONTO.

Por su parte, “EL TRIBUNAL” pagará a “EL PRESTADOR DEL SERVICIO” la cantidad de \$199,984.00 (ciento noventa y nueve mil novecientos ochenta y cuatro pesos 00/100 M. N.), más la cantidad de \$30,000.60 (treinta mil pesos 60/100 M.N.), por concepto de Impuesto al Valor Agregado, lo que hace un total de \$230,004.60 (doscientos treinta mil cuatro pesos 60/100 M. N.).

### TERCERA. FORMA DE PAGO.

La cantidad señalada en la cláusula que antecede como pago, será cubierta por “EL TRIBUNAL” a “EL PRESTADOR DEL SERVICIO” en una sola exhibición, a la contra entrega de los bienes y servicios, dentro de los 10 (diez) días hábiles posteriores a la fecha de entrega de los bienes y servicios realizados a satisfacción de “EL TRIBUNAL” previa entrega de la factura y comprobantes respectivos en la Dirección de Recursos Materiales y Servicios, mismas que deberán cumplir con los requisitos fiscales previstos por la ley en la materia, y deberán estar debidamente autorizadas y firmadas por personal autorizado adscrito a la Secretaría Administrativa en el domicilio señalado en la declaración 10 de “EL TRIBUNAL”.

### CUARTA. VIGENCIA.

La vigencia del presente contrato será a partir del treinta y uno de diciembre de dos mil ocho al treinta y uno de diciembre de dos mil nueve.

### QUINTA. DE LAS OBLIGACIONES A CARGO DE “EL PRESTADOR DEL SERVICIO”

Este se obliga a proporcionar el servicio y los bienes objeto del presente contrato de la siguiente forma:

- a) La cantidad de dos ADOBE CREATIVE SUITE 4 DESIGN PREMIUM, en español para PLATAFORMA WINDOWS., el cual deberá contener las siguientes características: **InDesign CS4, Photoshop Cs4 Extendede, Ilustrador CS4, Flash CS4 Professional, Dreamweaver CS4, Fireworks CS4, Acrobat 9 Pro, Adobe Bridge CS4, Adobe Device Central CS4 y Versión Cue CS4.**

- b) **“EL PRESTADOR DEL SERVICIO”** entregara la cantidad de dos ADOBE ACROBAT 9 PRO EN ESPAÑOL PARA PLATAFORMA WINDOWS.
- c) Dos ABBYY FINEREADER edición PROFESSIONAL versión 9.0 en ingles L para PLATAFORMA WINDOWS.
- d) Un FortiAnalyzer 8008, el cual debe incluir: **Analizador de tráfico, envío de reportes.** Marca Fortines.
- e) **“EL PRESTADOR DEL SERVICIO”** deberá entregar los bienes objeto del presente contrato en la Dirección de Recursos Materiales y Servicios, adscrita a la Secretaría Administrativa de **“EL TRIBUNAL”**, a más tardar el veintinueve de diciembre de dos mil ocho.

#### **SEXTA. OBLIGACIONES A CARGO DE “EL TRIBUNAL”.**

Pagar en tiempo y forma convenidos a **“EL PRESTADOR DEL SERVICIO”** el precio pactado.

#### **SÉPTIMA. GARANTÍA DE CUMPLIMIENTO.**

Con fundamento en lo dispuesto por el artículo 98 de los citados Lineamientos, y con el fin de garantizar el fiel cumplimiento del presente contrato, **“EL PRESTADOR DEL SERVICIO”**, se compromete con **“EL TRIBUNAL”** a presentar a la firma del presente instrumento, cheque certificado, cheque de caja o fianza expedida por una Institución afianzadora debidamente autorizada, que garantice el cumplimiento de las obligaciones derivadas del presente instrumento, por la cantidad de \$19,998.40 (diecinueve mil novecientos noventa y ocho pesos 40/100 M. N.); la cual equivale al diez por ciento (10%) del monto total de la obligación contraída antes del impuesto al valor agregado, misma que se hará efectiva en su totalidad, sin derecho a la proporcionalidad, en caso de cualquier incumplimiento por parte de **“EL PRESTADOR DEL SERVICIO”**, de cualesquiera de las cláusulas del presente contrato, y sólo podrá ser cancelada por autorización expresa de **“EL TRIBUNAL”**.

#### **OCTAVA. CESIÓN DE DERECHOS.**

En ningún caso y bajo ninguna circunstancia **“EL PRESTADOR DEL SERVICIO”** podrá ceder o traspasar, gratuita u onerosamente, a terceras personas, físicas o morales, los derechos y obligaciones derivados del presente contrato, bajo pena de rescisión y aplicación de la garantía ofrecida para el cumplimiento del mismo, en los términos y condiciones que han sido señalados en el presente instrumento.

#### **NOVENA. PATENTES Y DERECHOS DE AUTOR.**

**“EL PRESTADOR DEL SERVICIO”**, asume toda la responsabilidad por las violaciones que se pudieran causar en materia de patentes y derechos de autor, con respecto al suministro de los bienes y la prestación del servicio de que se vale para el cumplimiento del presente contrato.

#### **DÉCIMA. DERECHO DE SUPERVISIÓN.**

“**EL TRIBUNAL**” por conducto de la Dirección de Tecnologías de la Información tendrá el derecho de supervisar la prestación del servicio de manera permanente, para verificar que se cumpla con las especificaciones señaladas en el presente instrumento y en caso de que “**EL PRESTADOR DEL SERVICIO**” no se apegue estrictamente a los conceptos señalados en este instrumento legal, será motivo de rescisión.

#### **DÉCIMA PRIMERA. RELACIONES LABORALES.**

“**EL PRESTADOR DEL SERVICIO**” será el único responsable de las obligaciones derivadas de las disposiciones legales y demás ordenamientos en materia de trabajo y seguridad social, respecto del personal que ocupe con motivo de los servicios materia del presente contrato, por lo que éste no tendrá relación contractual con “**EL TRIBUNAL**”. En caso de existir reclamación en este sentido “**EL PRESTADOR DEL SERVICIO**” estará obligado a sacar en paz y a salvo a “**EL TRIBUNAL**”, de cualquier juicio o responsabilidad derivada de la ejecución de los servicios relacionados con el presente acto jurídico.

#### **DÉCIMA SEGUNDA. RESPONSABILIDAD CIVIL.**

“**EL PRESTADOR DEL SERVICIO**” se obliga a garantizar que el personal que labore a su cargo, para el cumplimiento del objeto materia del presente contrato, se conduzca con respeto y honradez en el desempeño de sus actividades, obligándose a responder, directa e ilimitadamente por los daños y perjuicios que éstos ocasionen a “**EL TRIBUNAL**”, o a su personal en el desempeño de sus labores.

#### **DÉCIMA TERCERA. CONTRIBUCIONES.**

Todas las contribuciones que se originen con motivo de la celebración del presente contrato, excepción hecha del Impuesto al Valor Agregado, serán a cargo de “**EL PRESTADOR DEL SERVICIO**”.

#### **DÉCIMA CUARTA. PENA CONVENCIONAL.**

En términos de lo dispuesto en el artículo 111 de los Lineamientos en Materia de Adquisiciones, Arrendamientos y Prestación de Servicios del Tribunal Electoral del Distrito Federal “**EL TRIBUNAL**” estipula una pena convencional a cargo de “**EL PRESTADOR DEL SERVICIO**” del cinco al millar diario sobre el monto total del contrato, por cada día natural de atraso en el cumplimiento de las obligaciones derivadas del presente contrato en cualquiera de sus cláusulas, por causas imputables a “**EL PRESTADOR DEL SERVICIO**”. Los trabajos defectuosos se consideran como atraso en la entrega hasta que “**EL TRIBUNAL**” reciba el servicio a su entera satisfacción. Su monto se descontará de la factura

correspondiente, sin necesidad de declaración judicial. Se citan de manera enunciativa, más no limitativa las siguientes causas:

- a) Si **“EL PRESTADOR DEL SERVICIO”** no entrega en los términos y condiciones los bienes objeto del contrato sin causa justificada.
- b) Si **“EL PRESTADOR DEL SERVICIO”** no realiza en la fecha convenida o suspende los servicios objeto del contrato sin causa justificada.
- c) Por servicio deficiente o por no apegarse a los términos convenidos en el presente contrato.

Sin perjuicio de la rescisión administrativa, se podrán aplicar las penas convencionales.

#### **DÉCIMA QUINTA. RESCISIÓN ADMINISTRATIVA.**

**“EL TRIBUNAL”** podrá rescindir administrativamente el presente contrato sin necesidad de declaración judicial, sin que por ello incurra en responsabilidad, por incumplimiento por parte de **“EL PRESTADOR DEL SERVICIO”** de cualquier obligación derivada del presente contrato, así como de las disposiciones y requisitos que establecen los artículos 101, fracción II y 103 de los Lineamientos en Materia de Adquisiciones, Arrendamientos y Prestación de Servicios del Tribunal Electoral del Distrito Federal.

Para ello, previamente **“EL TRIBUNAL”** notificará su intención de rescindir el presente contrato a **“EL PRESTADOR DEL SERVICIO”**, quien podrá manifestar lo que a su derecho convenga en un plazo improrrogable de setenta y dos horas, naturales, contadas a partir de la recepción de la notificación que al efecto se entregue. Hecho lo anterior, **“EL TRIBUNAL”** determinará lo conducente.

#### **DÉCIMA SEXTA. TERMINACIÓN DEL CONTRATO.**

El presente contrato podrá darse por terminado anticipadamente, cuando se actualicen los supuestos de los artículos 101, 102, 104, 105, 106 y 107 de los Lineamientos en Materia de Adquisiciones, Arrendamientos y Prestación de Servicios del Tribunal Electoral del Distrito Federal. Si éste fuera el caso, **“EL TRIBUNAL”** comunicará a **“EL PRESTADOR DEL SERVICIO”** las razones que dan origen a dicha terminación, para lo cual bastará una notificación por escrito con 15 (quince) días de anticipación.

#### **DÉCIMA SÉPTIMA. PAGOS EN EXCESO.**

En caso de que, por algún motivo se llegaren a efectuar pagos en exceso, **“EL PRESTADOR DEL SERVICIO”** estará obligado a reintegrar la cantidad a **“EL TRIBUNAL”**, con sus respectivos intereses.

**DÉCIMA OCTAVA. JURISDICCIÓN.**

En caso de controversia sobre la interpretación, ejecución y cumplimiento del presente contrato, las partes se someten a la jurisdicción de los Tribunales competentes del fuero común del Distrito Federal, renunciando al fuero que pudiera corresponderles en razón de su domicilio presente o futuro o por cualquiera otra causa.

Leído por las partes que en él intervienen y sabedoras de su contenido y alcance legal, se firma el presente contrato en todas sus fojas por triplicado en la Ciudad de México, Distrito Federal el diecisiete de diciembre de dos mil ocho.

**POR “EL TRIBUNAL”**

**POR “EL PROVEEDOR”**

---

**LIC. CARLOS NAVA PÉREZ  
SECRETARIO ADMINISTRATIVO**

---

**C. RENÉ FERNÁNDEZ SOSA  
APODERADA LEGAL**

**TESTIGO**

---

**DR. ROGELIO BELTRÁN SILVA  
DIRECTOR DE RECURSOS  
MATERIALES Y SERVICIOS**

---

**LIC. JORGE ANTONIO NARVÁEZ  
GONZÁLEZ  
SUBDIRECTOR DE RECURSOS  
MATERIALES Y SERVICIOS**

**TESTIGO**

---

**ING. MARCO ANTONIO MÉNDEZ  
GUERRERO  
DIRECTOR DE TECNOLOGÍAS DE  
LA INFORMACIÓN**

---

**LIC. GABRIELA SIFUENTES  
BADILLO  
JEFA DE DEPARTAMENTO DE  
ADQUISICIONES Y CONTROL  
PATRIMONIAL**



**VALIDANDO EL CONTENIDO JURÍDICO  
DEL DOCUMENTO**

---

**LIC. FERNANDO LORENZANA ROJAS  
DIRECTOR GENERAL JURÍDICO**

Las firmas que anteceden corresponden al Contrato TEDF/DRMS/AD/019/08 celebrado el diecisiete de diciembre de dos mil ocho entre el Tribunal Electoral del Distrito Federal y la empresa SOFTWARE EXPRESS, S.A. DE C.V